

الباب الثالث

منهج البحث

أ. موضوع البحث، مجتمع البحث، عينة البحث

1. موضوع البحث

يأخذ الباحث موضوع البحث في معهد إتحاد الإسلام 60 كاتافانج

في باندنج.

2. مجتمع البحث

قال سوجانا "Sudjana" (1998:6)

"Populasi adalah semua nilai yang mungkin hasil menghitung ataupun pengukuran kuantitatif mengenai karakteristik tertentu dari semua anggota kumpulan yang lengkap dan jelas

أن المجتمع هو كل قيمة من حاصلة الحساب أو القياس الكميّ حول

خصائص معينة من كل أعضاء الجمع الكاملة الواضحة.

ثمّ قال أريكونطا "Arikunto"

Populasi adalah keseluruhan objek penelitian. (1998:115)

إنّ المجتمع هو كلّ موضوع البحث

اعتمادا على هذا التعريف فمجتمع تقصده الباحث في هذا البحث

هو جميع تلاميذ الفصل الحادي العاشر في معهد إتهاد الإسلام 60

كاتافانج في باندنج. السنة الدراسية 2012/2013، بالجملة 37

التلميذ.

3. عينة البحث

قال أريكونطا "Arikunto" (1998:117)

”Sampel adalah sebagian atau wakil populasi yang diteliti“، (1998: 117).

إنّ العينة هي بعض أو وكيل من المجتمع المبحث

و أما العينة في هذا البحث هو الفصل الحادي العاشر من الفصل

"IPA" كالفصل التجريبي و الفصل "IPS" كالفصل الضابط.

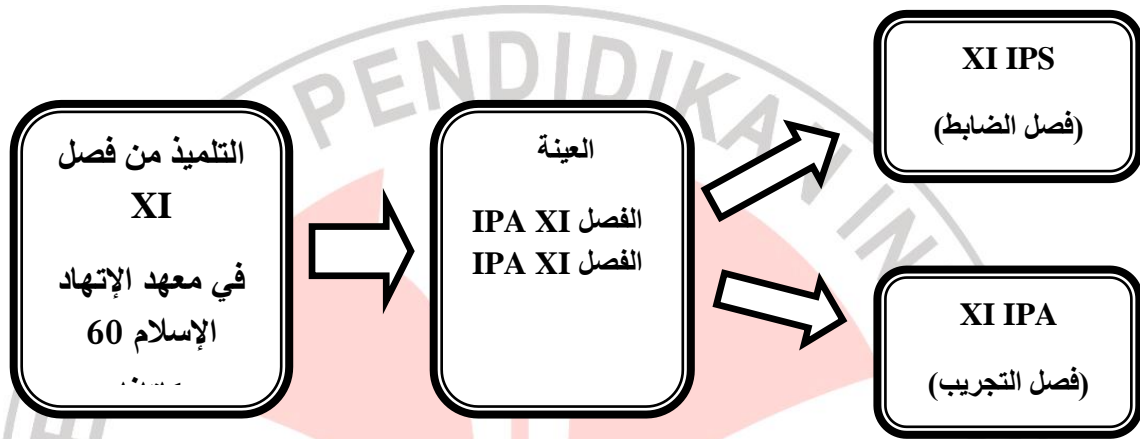
الفصل التجريبي هو من الفصل الذي يستخدم طريقة التحليل

التقابلي و هو الفصل الحادي العاشر من الفصل "IPA" بالجملة 18

شخصا، و أمّا الفصل الضابط هو من الفصل الذي لا يستخدم طريقة

التحليل التقابلي و هو الفصل الحادي العاشر من الفصل "IPS" بالجملة 19

شخصا.



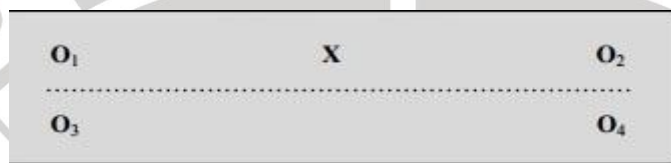
صورة 3.1

ب. تصميم البحث

والتصميم المستخدم في هذا البحث هو *quasi experimental nonequivalent control group design*. هناك فصلان هما الصف التجريبي و الصف الضابط، أعطهما الباحث الاختبار القبلي حتى تعرف أحوال الأولى منهما. وكانت العينة لا تختار بعشوائية لكن باستخدام الصف الموجود. بعد أن يعطي الاختبار القبلي فيستخدم الفصل التجريبي طريقة التحليل التقابلي في تعلم علم النحو،

ولا يستخدم هذه الطريقة على الصف الضابط في عملية تعليمها. وعند تمت عملية التعليم في الصف التجري والضابط بانطباق على إجراء التعليم الخطة فيعطى كلاهما الاختبار البعدي. وكان هذا الاختبار البعدي يهدف لتقيس فعالية استخدام طريقة التحليل التقابلي في الصف التجري بالقياس على فعالية منهج عرفي في الصف الضابط. هناك المتغيران المستخدمان في هذا البحث هو المتغير الحري والمتغير الملزم. المتغير الحري في هذا البحث يعنى استخدام طريقة التحليل التقابلي و أما ومتغير ملزم في هذا البحث يعنى تعلم علم النحو. قال سوغيونو(2012:79) هذا التصميم يستطع أن يصور كما يلي:

الصورة 3.2



بيان الصورة:

O_1 : الاختبار القبلي في الصف التجري

X_1 : استخدام طريقة التحليل التقابلي على الصف التجري

O₂: الاختبار البعدي في الصف التجريبي

O₃: الاختبار القبلي في الصف الضابط

O₄: الاختبار البعدي في الصف الضابط

ج. منهج البحث

يستعمل هذا البحث تقريب الدراسة الكمية (Quantitative research) و أما طريقة البحث التي تستخدم هي طريقة الشبه التجريبية (Quas Eksperimental). لأن يقصد من هذا البحث هو لمعرفة فعالية استعمال طريقة التحليل التقابلي لترقية قدرة التلاميذ في تعلم علم النحو أم ليس هناك فعالية في استعمال طريقة التحليل التقابلي لترقية قدرة التلاميذ في تعلم علم النحو فبذلك ، في هذا البحث الفصل الأول هو الفصل التجريبي الذي يستخدم طريقة التحليل التقابلي، أما الفصل الثاني هو الفصل الضابط الذي يستخدم أسلوب العادي أو الذي لا يعطي المعاملة له، أما تصميم البحث الذي يستعمل هو Nonequivalent Pretest-Posttest design. بأن في هذا البحث

الفصل التجريبي و الفصل الضابط لا يختزان بدون نظام أي مأخوذ العينة بغير

العشوائية (Non Randomized Sampling).

د. تعريف الإجراء و الإصطلاح

يشعر الباحث باحتياج في بيان اصطلاح الموضوع هذا البحث لكي لا يظهر سوء التفاهم في تفسير الإصطلاح الذي يوجد في موضوع هذا البحث، حتى يجد إدراك سويّ نحو مشكلات البحث بين الباحث و القارئین.

1. فعالية

Efektivitas yaitu keberhasilan (tentang usaha, tindakan), (Depdikbud, 1999:250).

الفعالية هي النجاح (في الجُهد و العمل)

و أمّا فعالية في هذا البحث هي الحاصلة من استخدام طريقة التحليل

التقابلي لترقية قدرة التلاميذ في تعلّم علم النحو

2. الطريقة

قال خيدار الواسيح " Chaedar Alwasih" (2007: 13)

Metode ialah “cara teratur yang digunakan untuk melaksanakan suatu pekerjaan agar tercapai sesuai yang dikehendaki; cara kerja yang bersistem untuk memudahkan pelaksanaan suatu kegiatan guna mencapai tujuan yang hendak ditentukan”.

الطريقة هي وسيلة منظمة ومستخدمة بانتظام تنفيذ العمل ولتحقيق

المطلوبة المناسبة؛ بوسيلة موحدة لتسهيل تنفيذ هذا النشاط من أجل تحقيق

الأهداف المحددة.

والمقصود من هذه الطريقة البحث هي الطريقة التي تستعمل في تعلم علم

النحو و هي طريقة التحليل التقابلي.

3. التحليل التقابلي

قال هينري غونتور تارغان "Henry Guntur Tarigan" (1992:4)

Analisis Kontrastif, berupa prosedur kerja, adalah aktivitas atau kegiatan yang mencoba membandingkan struktur B1 dengan struktur B2 untuk mengidentifikasi perbedaan-perbedaan diantara kedua bahasa. Perbedaan-perbedaan antara dua bahasa yang diperoleh dan dihasilkan melalui anak-anak, dapat dijadikan sebagai landasan dalam meramalkan atau memprediksi kesulitan-kesulitan atau kendala-kendala belajar berbahasa yang akan dihadapi para siswa disekolah, terlebih-lebih dalam belajar B2.

قال منصور فاتيدا "Mansur pateda" (1990:112)

Analisis konstraktif adalah membandingkan dua bahasa atau lebih untuk mencari persamaan dan perbedaan-perbedaan bahasa itu, baik pada tingkat fonologis, morfologis maupun sintaksis yang dilakukan pada periode tertentu atau satu zaman.

Mohamad Firman Agniansyah , 2013

Efektivitas Penggunaan Metode Analisis Kontrastif Terhadap Peningkatan Kemampuan Siswa Dalam Ilmu Nahwu (Studi Kasus Eksperimen Terhadap Siswa Kelas XI MA Persatuan Islam 60 Katapang Bandung)

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

استنتج الباحث أنّ التحليل التقابلي هو عملية المقابلة عن التركيب بين اللغتين لبحث الإختلاف والمساواة و الزيادة والنقصان من اللغتين، وذلك أسس لتنبؤ مشكلة التعليم اللغوي لطلاب المدرسة

4. علم النحو

قال الشيخ مصطفى الغليبي (2005 : 4) والإعرابُ (وهو ما يُعرف اليوم بالنحو) علمٌ بأصولٍ تُعرفُ بها أحوالُ الكلمات العربية من حيث الإعرابُ والبناء. أي من حيث ما يُعرضُ لها في حال تركيبها. فيه نعرفُ ما يجب عليه أن يكون آخرُ الكلمة من رفع، أو نصب، أو جرّ أو جزم، أو لزوم حالةٍ واحدةٍ، بعد انتظامها في الجملة. والذي سيبحث الباحث في هذا العلم أو هذا البحث هي مركبات فقط

5. أداة البحث

في الحقيقة، البحث هو يقيس شئ الذي سيبحث. فلذلك لتحفظ الموضوعية ويعطى الحاصل الجيد فيجب علنا أن نستخدم المقياس الجيد.

قال سوغيونو (2112:102)

Instrument penelitian adalah suatu alat yang digunakan untuk mengukur fenomena alam maupun social yang diamati, secara spesipik semua fenomena ini disebut variable penelitian.”

المقصود من عبارة سوغيونو هي أن أداة البحث هي آلة التي تستخدم

لتقيس الظاهرة من العالم او المجتمع التي تراقب، بالمراتب، و كلّ هذه الظاهرة تقال بالمتغيّر البحث.

أما أداة مستخدمة في هذا البحث هي:

1. أداة التعليم، و هو كا تصميم تنفيذ التعليم وهو مراجع في عملية

التعليم.

2. أداة الإختبار، هو السؤال الاختبار. المقصود في هذا البحث هو

الاختبار المقال الذي يتكون من 30 اختبارا متعددا. و هذه

تقصد لمعرفة قدرة التلاميذ على فهم علم النحو. إذا كان جواب

التلميذ صحيحا فيعطى تقدير 1 لكل سؤال، وتقدير 0 لجواب

خطاء. وسيلقى هذا الاختبار مرتان و هما الاختبار القبلي

والبعدي .

الجدول 3.1

تشكيل الاختبار و تقديره

تقدير	جواب التلميذ	السؤال
1	صحيح	مقالة
0	خطاء	نمرة السؤال

و. عملية تنمية الأدوات

قال فوروانطا (2007: 123)

Alat ukur yang baik harus memenuhi dua syarat, yaitu validitas dan reliabilitas (Purwanto, 2007: 123)

المقدار الجيد يجب أن يملء شرطين، هما الصدق والثبات. فلذلك، قبل

أن تستخدم الأدوات لتجتمع البيانات، يجب على الباحث أن يختبر الصدق

والثبات ودرجة الصعوبة وقوة التفريق.

1. اختبار الصدق

يستخدم الباحث اختبار الصدق لمعرفة صحة أدوات البحث

المستخدمة. لإختبار هذا الصدق يستخدم الباحث ANATES Ver.4.0.9.

(تحليل بيانات تستطيع أن ترى في ملاحق)

2. اختبار الثبات

يستخدم الباحث اختبار الثبات هو لمعرفة ثبات أدوات البحث.

لإختبار هذا الثبات يستخدم الباحث ANATES Ver.4.0.9.

(تحليل بيانات تستطيع أن ترى في ملاحق)

3. تحليل درجة الصعوبة

الدرجة الصعوبة يعتبر اسئلة السهل او المتوسط او الصعب.

كانت درجة الصعوبة من السؤال تعرف بالنظر إلى جزء أجواب صحيح

لكل الأسئلة. لإختبار تحليل درجة الصعوبة، يستخدم الباحث

ANATES Ver.4.0.9 (تحليل بيانات تستطيع أن ترى في ملاحق).

4. حساب قوة التفريق

قوة التفريق اسئلة يعني لمعرفة قدرة اسئلة على تفريق مهارة

التلاميذ بين التلاميذ ماهر و ضعيف

لإختبار حساب قوة التفريق يستخدم الباحث ANATES

Ver.4.0.9.

(تحليل بيانات تستطيع أن ترى في ملاحق).

و بعد عملية اختبار الصدق، و اختبار الثبات، و تحليل درجة

الصعوبة، و حساب قوة التفريق، وجد الباحث 20 السؤل الصدق من

30 السؤل.

ز. طريقة جمع البيانات

إنّ طريقة البحث التي تستعملها الباحث هي كما يلي :

1) النظريات، هي جمع البيانات او المواد المناسبة بمشكلة اللاتي

ستبحث عنها. وأما النظريات او المواد فهي تبحث عن وسيلة

التعليم، و وسيلة بطاقة الإستذكار، و مفردات. وأما النظريات فهي تجعل تحصيلها أساس في إقامة البحث..

(2) يثبت الموضوع المبحث

(3) الملاحظة ، وهي أساليب جمع البيانات بطريقة مراقبة على الأنشطة

الجارية. و في هذا البحث ملاحظتان، و هما ملاحظة سلوك التلاميذ

مادام عملية التعليم و ملاحظة نشاط المدرّس مادام عملية التعليم

(4) الاختبار، الاختبار المستخدم للحصول على البيانات التي تصور

قدرة التلاميذ قبل وبعد المعاملة في التعلم والتعليم. وتجري الاختبارات

مرتين في بداية ونهاية المعاملة. اختبار قبلي الذي يؤدي قبل عملية

التعلم والتعليم وأما اختبار بعدي يؤدي بعد عملية التعلم والتعليم.

هدفه لمعرفة قدرة التلاميذ قبل وبعد التعلم باستخدام طريقة التحليل

التقابلي. ويكون الاختبار من 20 اختبار المقال، جميع الأسئلة قد

تجرّب الى فصل 12 من المعلمين معهد إتحاد الإسلام 60 كاتافانج

باندنغ. ثم تحسب طبقة الصدق والثبات. الهدف من حساب

الصدق لمعرفة جودة الاختبار بالنسبة لهذا الإجراء يجب القياس. وأما هدف الثبات هو لمعرفة أدوات البحث إذا كانت هذه الاختبارات لها ثبات ويستطيع استخدامها جيدا. بعد أن جرب اختبار الصدق والثبات، ثم تعطى إلى الفصل التجريبي والضابط عند اختبار قبلي وبعدي.

5) تقارن حواصل الإختبار بين فصل التجريبي و الفصل الضابط باستخدام اختبار مستقل t-test versi 4.0.9.

ح. طريقة تجهيز البيانات

بعد أن تجتمع البيانات فتوصل إلى تجهيز البيانات أو تحليل البيانات التي تشمل على الاستعداد، و الجدولة، و التطبيقي البيانات مناسب بتقريب البحث

1. تحليل البيانات (الاختبار القبلي و البعدي)

أ) اختبار طبيعية البيانات

إن اختبار طبيعية البيانات تستخدم لاختبار هل البيانات توزيع

طبيعي أم لا باستخدام اختبار توزيع *chi kuadrat* في IBM SPSS

. STATISTIC 20.

(ب) اختبار متجانس البيانات

يستعمل هذا الإختبار لاختبار بينة العينة التي تؤخذ من المجتمع

المتساو، هل فيها متجانس ام لا.

ليختبر التباين فيختبر كل فصلين بإختبار F ، و هو كما يلي:

$$F = \frac{\text{التباين الأعلى}}{\text{التباين الأدنى}}$$

تقال بيانات المتجانس اذا كان $F_{hitung} < F_{tabel}$

(ج) اختبار - ت

بعد عملية اختبار الطبيعي و اختبار المتجانس يستمر

باختبار-ت من الإختبار القبلي والبعدي، هناك ثلاثة خيارات

استطاعا استعمالا، منها :

(1) اذا كانت البيانات من كل فصلين طبيعيا و تجانسا

فتستعمل مستقلة العينة t-test

(2) اذا كانت البيانات من كل فصلين طبيعيا و لا

تجانسا فتستعمل مستقلة العينة t-test، ولكن

باستخدام Equal Variance Not Asumed

(3) اذا كانت البيانات من فصل التجريبي و فصل

الضابط واحد منهما او كلهما ليس توزيع الطبيعي،

فليس لهما اختباران تجانس

ليختبر اختبار - ت، يستخدم الباحث SPSS IBM

statistic 20

2. اختبار الفرضية

يستعمل هذا الإختبار لمعرفة قدرة التلاميذ في تعلم علم النحو

(فصل التجريبي و فصل الضابط) بعد أن يمنح المعاملة المختلفة. ولكن

قبل تستعمل الفرضية، يختبر اولا الباحث طبيعيا و متجانسا.

Mohamad Firman Agniansyah , 2013

Efektivitas Penggunaan Metode Analisis Kontrastif Terhadap Peningkatan Kemampuan Siswa Dalam Ilmu Nahwu (Studi Kasus Eksperimen Terhadap Siswa Kelas XI MA Persatuan Islam 60 Katapang Bandung)

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

و لتخبر هذه فرضية اعتمادا على حاصل اختبار-ت، و يأخذ
الباحث هذا الحاصل من حساب chi square في SPSS statistic 2 ،
باستخدام درجة مغزية 5% ($\alpha = 0,005$)، و الأخذ هذا المعيار كما
يلي :

إذا كان $t\text{-hitung} < t\text{-tabel}$ فكان H_0 مقبول

إذا كان $t\text{-hitung} > t\text{-tabel}$ فكان H_a مرفوض

اذان، إذا كان $t\text{-hitung}$ اصغر من $t\text{-tabel}$ فكان H_0 مقبول و
 H_a مرفوض. بمعنى لا توجد هناك فعالية في استعمال طريقة التحليل
التقابلي في ترقية قدرة التلاميذ في تعلم علم النحو. و إذا كان $t\text{-hitung} >$
 $t\text{-tabel}$ فكان H_a مرفوض و H_0 مقبول و بمعنى هناك فعالية في استعمال
طريقة التحليل التقابلي في ترقية قدرة التلاميذ في تعلم علم النحو.

ط. تنفيذ البحث

إجراءات البحث

ينقسم هذا البحث إلى ثلاث طرق هي الاستعداد والتنفيذ والاختتام.

كانت إجراءات البحث مؤدية على الخطوات التالية:

1. الاستعداد

هذه الطريقة تتكون من صناعة المقالة وتدير رسالة الاستأذان للبحث وتركيب أنماط الدراسة وتركيب أداة البحث وتجربة الاداة وتحليل الأسئلة بعد تجريبها لتعيين الصدق والثبات والطاقة المفرقة وطبقة الصعوبة ثم اختيار الفصلين كالتجريبي والضابط.

2. التنفيذ

بدأ البحث بإعطاء اختبار قبلي لفرقتين وعملية التعلم والتعليم باستخدام تقنية التفكير والتزويج والمقاسمة لمجموعة التجريبية وطريقة المحاضرة لمجموعة الضابط ثم ينتهي بإعطاء اختبار بعدي لمجموعتين.

3. الاختتام

أخيرا هي تحليل البيانات وحساب النتائج باعتبار البيانات الموجودة.



Mohamad Firman Agniansyah , 2013

Efektivitas Penggunaan Metode Analisis Kontrastif Terhadap Peningkatan Kemampuan Siswa Dalam Ilmu Nahwu (Studi Kasus Eksperimen Terhadap Siswa Kelas XI MA Persatuan Islam 60 Katapang Bandung)

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu